

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

13 JULI 1993

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van
15 juli 1985 betreffende het gebruik
bij dieren van stoffen met hormonale
of met anti-hormonale werking**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
LANDBOUW
EN DE MIDDENSTAND (1)**

UITGEBRACHT DOOR DE HEER THISSEN

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft onderhavig wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van vrijdag 9 juli 1993.

Dit wetsontwerp werd besproken in openbare commissievergadering.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Baldewijns.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. De Keersmaecker, Ghesquière, Moors, Mevr. Nelis-Van Liedekerke, H. Van Looy.
P.S. HH. Canon, Charlier (G.), Janssens, Santkin.
V.L.D. HH. Coveliers, Denys, Vergote.
S.P. HH. Baldewijns, Hostekint, Logist.
P.R.L. HH. Bertrand, Hazette.
P.S.C. HH. Beaufays, Thissen.
Ecolo/Agalev H. Brisart, Mevr. Dua.
Vl. H. Caubergs.
Blok
V.U. H. Caudron.

B. — Plaatsvervangers :

HH. Cauwenberghs, De Clerck, Desmet, Mevr. Merckx-Van Goeij, HH. Tant, Van Parys.
HH. Delizée, Gilles, Minet, Namotte, Walry.
HH. Bril, Cordeel, Deswaene, Ramoudt.
HH. Bourgois (M.), De Mol, Schellens, Vande Lanotte.
HH. Ducarme, Saulmont, Severin.
HH. Hiance, Poncelet, Sénéca.
HH. Barbé, Dejonckheere, De Vlieghere.
HH. De Man, Wymeersch.
HH. Lauwers, Van Vaerenbergh.

Zie :

- 1064 - 92 / 93 :

— N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

13 JUILLET 1993

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 15 juillet 1985
relative à l'utilisation de substances
à effet hormonal ou à effet
antihormonal chez les animaux**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
L'AGRICULTURE
ET DES CLASSES MOYENNES (1)**

PAR M. THISSEN

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce projet de loi au cours de sa réunion du 9 juillet 1993.

Ce projet de loi a été examiné en réunion publique de commission.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Baldewijns.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. De Keersmaecker, Ghesquière, Moors, Mme Nelis-Van Liedekerke, M. Van Looy.
P.S. MM. Canon, Charlier (G.), Janssens, Santkin.
V.L.D. MM. Coveliers, Denys, Vergote.
S.P. MM. Baldewijns, Hostekint, Logist.
P.R.L. MM. Bertrand, Hazette.
P.S.C. MM. Beaufays, Thissen.
Ecolo/Agalev M. Brisart, Mme Dua.
Vl. M. Caubergs.
Blok
V.U. M. Caudron.

B. — Suppléants :

MM. Cauwenberghs, De Clerck, Desmet, Mme Merckx-Van Goeij, MM. Tant, Van Parys.
MM. Delizée, Gilles, Minet, Namotte, Walry.
MM. Bril, Cordeel, Deswaene, Ramoudt.
MM. Bourgois (M.), De Mol, Schellens, Vande Lanotte.
MM. Ducarme, Saulmont, Severin.
MM. Hiance, Poncelet, Sénéca.
MM. Barbé, Dejonckheere, De Vlieghere.
MM. De Man, Wymeersch.
MM. Lauwers, Van Vaerenbergh.

Voir :

- 1064 - 92 / 93 :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

I. — INLEIDING VAN DE MINISTER VAN DE KLEINE EN MIDDELGROTE ONDERNEMINGEN EN LANDBOUW

De minister van Kleine en middelgrote ondernemingen en Landbouw wijst erop dat dit wetsontwerp dat uitgaat van een parlementair initiatief volkomen past in zijn « Plan voor de totale kwaliteit van de keuringen en controles in de sector van de eetwaren » dat in samenwerking met de minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu werd uitgewerkt.

De minister verstrekt vervolgens volgende preciseringen :

1° de tekst van artikel 10 van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale of met antihormonale werking, voorziet in een onderscheid tussen :

a) « hij die dieren verhandelt waaraan stoffen met hormonale of met antihormonale werking werden toegediend ... » (artikel 10, § 1, 1, a)

Dit misdrijf kan worden bestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot drie jaar en een geldboete van 1 000 tot 50 000 frank of met één van die straffen alleen.

b) « hij die dieren verhandelt waarvan hij weet dat stoffen met hormonale werking eraan werden toegediend ... » (artikel 10, § 1, 2, b)

Dit misdrijf wordt zwaarder bestraft, namelijk met een gevangenisstraf van één maand tot vijf jaar en een geldboete van 3 000 tot 100 000 frank of met één van die straffen alleen.

Dit onderscheid geeft aanleiding tot zeer veel juridische betwistingen.

Het is zeer moeilijk om te bewijzen dat de persoon die dieren verhandelt wist dat hormonale stoffen werden toegediend.

Het is bij ontstentenis van een precieze omschrijving van de schuldvereiste dat de wet van 15 juli 1985 onvoldoende adequaat wordt toegepast (meestal beperkt tot toepassing van de minst strenge sancties).

Vandaar dat in artikel 1 van onderhavig wetsontwerp wordt voorgesteld om artikel 10, § 1, 2, b) van de wet van 15 juli 1985 te vervangen door volgende bepaling :

« hij van wie men redelijkerwijze mag aannemen dat hij wist of diende te weten dat hij dieren verhandelde waaraan stoffen met hormonale of met antihormonale werking werden toegediend bij overtreding van de bepalingen van deze wet of van de besluiten ter uitvoering ervan. »

Hierdoor wordt de schuldvereiste nauwkeuriger afgebakend.

Wanneer uit de omstandigheden blijkt dat de betrokken persoon redelijkerwijze kennis had of diende te hebben van de onwettige behandeling van de dieren worden de in artikel 10, § 1, 2, vermelde (en dus strengere) straffen toegepast.

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES ET DE L'AGRICULTURE

Le ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture souligne que le projet de loi à l'examen, qui résulte d'une initiative parlementaire, s'inscrit parfaitement dans le cadre du « Plan pour la qualité totale des expertises et des contrôles dans le secteur alimentaire », qui a été élaboré en collaboration avec le ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement.

Le ministre fournit ensuite les précisions suivantes :

1° le texte de l'article 10 de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal ou à effet antihormonal chez les animaux prévoit une distinction entre :

a) « celui qui commercialise des animaux auxquels des substances à effet hormonal ou à effet antihormonal ont été administrées (article 10, § 1^{er}, 1, a).

Cette infraction peut être punie d'un emprisonnement de huit jours à trois ans et d'une amende de mille à cinquante mille francs ou de l'une de ces peines seulement.

b) celui qui commercialise des animaux dont il sait que des substances à effet hormonal ou à effet antihormonal leur ont été administrées ... » (article 10, § 1^{er}, 2, b).

Cette infraction est punie plus lourdement, à savoir d'un emprisonnement d'un mois à cinq ans et d'une amende de trois mille à cent mille francs ou de l'une de ces peines seulement.

Cette distinction donne lieu à de très nombreuses querelles juridiques.

Il est en effet très difficile de prouver que la personne qui a commercialisé les animaux savait qu'on leur avait administré des substances hormonales.

Faute d'une définition précise de la condition nécessaire pour qu'il y ait faute, la loi du 15 juillet 1985 est appliquée de manière insuffisamment adéquate (la plupart du temps seules les peines les moins sévères sont appliquées).

C'est pour cette raison que l'article 1^{er} du projet à l'examen prévoit de remplacer l'article 10, § 1^{er}, 2, b), de la loi du 15 juillet 1985 par la disposition suivante :

« celui dont on peut raisonnablement considérer qu'il savait ou devait savoir qu'il commercialisait des animaux auxquels des substances à effet hormonal ou antihormonal avaient été administrées en infraction aux dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution. »

Cette disposition permet de délimiter plus précisément la condition nécessaire pour qu'il y ait faute.

Lorsque les circonstances permettront de supposer raisonnablement que la personne concernée savait ou devait savoir que les animaux ont subi un traitement illégal, les peines (plus sévères) prévues à l'article 10, § 1^{er}, 2, seront appliquées.

Deze betere omschrijving van de schuldvereiste komt bovendien de rechtszekerheid ten goede.

2° Artikel 2, 2° van voornoemde wet van 15 juli 1985 geeft een omschrijving van het begrip « verhandelen ». Alhoewel dit begrip zeer ruim wordt gedefinieerd, is het « kopen » hierin niet uitdrukkelijk opgenomen.

Dit heeft in het verleden aanleiding gegeven tot rechtsonzekerheid en vandaar dat artikel 2 van het wetsontwerp ertoe strekt het woord « kopen » aan de opsomming van artikel 2, 2 toe te voegen.

3° Tenslotte wordt in artikel 3 van het wetsontwerp voorgesteld om artikel 10, § 1, 1, a) op te heffen.

Dit betekent dat de lichtere straffen enkel nog blijven gelden voor hij die zich verzet tegen bezoeken, inspecties enz., of die onjuiste inlichtingen of documenten verstrekt.

De minister deelt tenslotte mee dat hij, in het kader van het Belgische EG-Voorzitterschap, de problematiek inzake het gebruik bij dieren van hormonale stoffen onmiddellijk op de agenda van de Raad van de Ministers van Landbouw heeft laten inschrijven.

II. — BESPREKING EN STEMMINGEN

De heer Hazette verheugt zich over dit parlementair initiatief dat in de goede richting gaat van een efficiëntere aanpak en een strengere bestraffing van het verhandelen van dieren die met hormonale stoffen werden behandeld.

Met betrekking tot het voorgestelde artikel 10, § 1, 2, b), wenst spreker meer uitleg over de draagwijdte van de woorden « redelijkerwijze » en « wist of diende te weten ».

Betekenen de woorden « diende te weten » bijvoorbeeld dat de koper een onderzoek moet instellen of de verkoper dient te ondervragen ten einde na te gaan of de dieren al dan niet hormonaal werden behandeld.

Volgens *de heer Denys* komt dit wetsontwerp tegemoet aan de bekommernis om de hormonenmafia drastischer aan te pakken. De verzwaring van de geldboeten bijvoorbeeld is een efficiënt afschrikkend middel.

Aangezien de koper nu uitdrukkelijk in het toepassingsgebied wordt opgenomen, wenst spreker te vernemen of de consument ook schuldig kan worden bevonden aan het in artikel 10, § 1, 2, b) omschreven misdrijf.

Voor het overige kan zijn fractie zich volledig achter de doelstellingen van het wetsontwerp scharen.

De heer Caudron verheugt zich eveneens over dit wetsontwerp. Niettemin wenst hij enkele bedenkingen te formuleren.

Naar aanleiding van zijn interpellatie over het falend vervolgingsbeleid tegen de hormonenmafia (gehouden in de commissie voor de Justitie op 10 februari 1993), antwoordde de minister van Justitie dat, in samenwerking met de minister van Volksge-

Cette amélioration de la définition de la condition nécessaire devrait accroître la sécurité juridique.

2° L'article 2, 2°, de la loi précitée du 15 juillet 1985 définit le terme « commercialiser ». Bien qu'elle soit formulée de manière très générale, cette définition ne mentionne pas explicitement le mot « acheter ».

Cette lacune a donné lieu à une certaine insécurité juridique par le passé, ce qui explique que l'article 2 du projet de loi à l'examen tend à ajouter le mot « acheter » à l'énumération de l'article 2, 2.

3° L'article 3 du projet de loi tend enfin à abroger l'article 10, § 1^{er}, 1, a), de la loi précitée. Cela signifie que les peines moins sévères ne sont plus infligées qu'à celui qui s'oppose aux visites, inspections, etc ou qui fournit des renseignements ou des documents inexacts.

Le ministre précise enfin que dans le cadre de la présidence belge de la CE, il a immédiatement fait inscrire le problème de l'utilisation de substances à effet hormonal chez les animaux à l'ordre du jour du Conseil des Ministres de l'Agriculture.

II. — DISCUSSION ET VOTES

M. Hazette se réjouit de cette heureuse initiative, qui vise à une approche plus efficace et à une répression plus sévère du trafic d'animaux traités à l'aide de substances hormonales.

En ce qui concerne l'article 10, § 1^{er}, 2, b), l'intervenant demande des précisions quant à la portée des mots « raisonnablement » et « savait ou devait savoir ».

L'expression « devait savoir » signifie-t-elle par exemple que l'acheteur doit faire une enquête ou interroger le vendeur pour vérifier si les animaux ont subi ou non un traitement hormonal ?

M. Denys estime que le projet de loi à l'examen répond au souci de combattre plus énergiquement la mafia des hormones. L'aggravation des amendes, par exemple, constitue un moyen de dissuasion efficace.

Etant donné que l'acheteur est à présent explicitement inclus dans le champ d'application, l'intervenant demande si le consommateur peut également être convaincu de l'infraction définie à l'article 10, § 1^{er}, 2, b).

Pour le reste, son groupe souscrit entièrement aux objectifs du projet de loi à l'examen.

M. Caudron se réjouit également que ce projet de loi puisse aboutir. Il souhaite néanmoins formuler quelques observations.

A l'occasion de son interpellation sur l'échec de la politique de répression à l'égard de la mafia des hormones (développée en Commission de la Justice le 10 février 1993), le ministre de la Justice a répondu qu'un projet de loi durcissant les mesures en

zondheid en Leefmilieu, een wetsontwerp houdende verstrenging van de bestaande maatregelen in voorbereiding was.

Op een mondelinge vraag van de heer Caudron van 23 april 1993 deelde de minister van Volksgezondheid en Leefmilieu mee dat het voorontwerp van wet op 30 april 1993 aan de Ministerraad zou worden voorgelegd en dat de Raad van State om een dringend advies zou worden verzocht.

Het wetsontwerp werd evenwel nog niet in de Wetgevende Kamers ingediend.

Heeft de Raad van State nog geen advies uitgebracht? Wat is de desbetreffende stand van zaken?

De heer Caudron heeft intussen een wetsvoorstel betreffende het fabriceren, verhandelen en het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale of stoffen met beta-adrenergische werking, indiend (Stuk n° 1109/1).

Dit wetsvoorstel strekt er onder meer toe het oneigenlijk gebruik van de « beta-agonisten » of herverdelers, die strikt genomen geen hormonale stoffen zijn, te verbieden.

De heer Van Looy dankt de minister van Landbouw voor zijn efficiënte medewerking aan dit parlementair initiatief.

Hij betreurt dat het wetsontwerp enkel toepassing vindt op het verhandelen van dieren en de vleeshandel ongemoeid laat.

De heer Janssens deelt mee dat zijn fractie dit wetsontwerp volledig kan onderschrijven.

Alhoewel de globale hormonenproblematiek hierdoor niet wordt geregeld, heeft het ontwerp de grote verdienste om een efficiëntere bestraffing van het verhandelen van onwettig behandelde dieren mogelijk te maken.

De heer Hostekint juicht dit wetsontwerp toe. Niettemin wenst hij te beklemtonen dat de strijd tegen het gebruik van illegale middelen in de toekomst sterk moet worden opgedreven.

De heer Thissen sluit zich bij vorige spreker aan. De strijd tegen de hormonenmafia moet nog worden opgevoerd. Hij hoopt hiervoor op de medewerking van de minister van Landbouw te mogen rekenen.

*
* *

De minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw wijst er in de eerste plaats op dat het toepassingsgebied van het wetsontwerp beperkt is tot het gebruik van stoffen met hormonale of anti-hormonale werking bij levende dieren. De vleessector wordt niet beoogd.

De consument van vleeswaren valt dus evenmin in het toepassingsgebied. Koopt hij integendeel een levende koe, dan is het wetsontwerp wel van toepassing.

De controle op de vleeshandel zal deel uitmaken van de maatregelen die zullen worden genomen in

vigueur était élaboré en collaboration avec le ministre de la Santé publique et de l'Environnement.

En réponse à une question orale posée par M. Caudron le 23 avril 1993, le ministre de la Santé publique et de l'Environnement a déclaré que l'avant-projet de loi serait soumis au Conseil des ministres le 30 avril 1993 et que l'avis du Conseil d'Etat serait demandé d'urgence.

Le projet de loi en question n'a cependant pas encore été déposé au Parlement.

Le Conseil d'Etat n'a-t-il pas encore donné son avis? Où en est-on à cet égard?

M. Caudron a déposé entre-temps une proposition de loi relative à la fabrication, au trafic et à l'utilisation chez les animaux de substances hormonales, antihormonales ou beta-andrénergiques (Doc. n° 1109/1).

Cette proposition de loi vise entre autres à interdire l'utilisation de beta-agonistes au répartiteurs de croissance, qui ne sont pas des substances hormonales au sens strict.

M. Van Looy remercie le ministre de l'Agriculture pour sa collaboration efficace à cette initiative parlementaire.

Il déplore que le projet de loi ne vise que la commercialisation des animaux et ne s'applique pas au commerce de la viande.

M. Janssens déclare que son groupe soutient sans réserves le projet à l'examen.

Bien qu'il ne règle pas la problématique des hormones dans son ensemble, le projet à l'examen a le grand mérite de permettre de sanctionner de manière plus efficace la commercialisation d'animaux auxquels ont été administrées des substances illégales.

M. Hostekint se réjouit du projet de loi. Il tient cependant à souligner que la lutte contre l'utilisation de substances illégales devra être considérablement renforcée.

M. Thissen partage le point de vue de l'intervenant précédent. La lutte contre la mafia des hormones doit encore être intensifiée. Il espère pouvoir compter, à cet effet, sur la collaboration du ministre de l'Agriculture.

*
* *

Le ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture fait tout d'abord observer que le champ d'application du projet de loi est limité à l'utilisation de substances à effet hormonal ou à effet antihormonal chez les animaux vivants. Le secteur de la viande n'est donc pas visé.

Le consommateur de viande ou de produits à base de viande n'est donc pas non plus visé, sauf s'il achète une vache sur pied.

Le contrôle du commerce de la viande constituera un des volets des mesures qui seront prises dans le

het kader van het « Plan voor de totale kwaliteit van de keuringen en controles in de sector van de eetwaren ».

De minister herhaalt dat dit plan werd uitgewerkt in overleg met de minister van Volksgezondheid.

De heer Denys wijst erop dat een particulier die een levend dier koopt dus dient na te gaan of het niet onwettig werd behandeld.

De minister verwijst naar het Senaatsverslag (Stuk n° 414/2, blz. 6) waaruit blijkt dat de woorden « redelijkerwijze mag aannemen » betekenen dat men aan de betrokkene de verplichting oplegt een onderzoek in te stellen zodat hij achteraf niet kan inroepen niet over de nodige inlichtingen te beschikken. Het woord « redelijkerwijze » interpreteren valt onder de bevoegdheid van de rechtbanken.

Het is volgens de minister de bedoeling iedereen die bij het verhandelen van levende dieren betrokken is, te responsabiliseren.

Er mag niet uit het oog worden verloren dat eenzelfde dier gedurende één dag een paar keer van eigenaar of van bezitter kan veranderen. Er dient te worden vermeden dat al te gemakkelijk aan het toepassingsgebied kan worden ontsnapt door te beweren dat men niet wist dat het dier onwettig behandeld was.

Iedereen die bij het verhandelen van levende dieren tussenkomt, zal nu inderdaad dienen na te gaan of deze niet met illegale middelen werden behandeld.

Een andere oplossing is er niet indien men voor een doeltreffende aanpak wenst te opteren.

De rechtbanken beschikken terzake wel over een interpretatiebevoegdheid.

Op de vraag van de heer Caudron over de stand van zaken van het wetsontwerp houdende verstrenging van de strafsancities in geval van illegaal hormonegebruik, antwoordt de minister dat het advies van de Raad van State recent aan de regering werd overgezonden.

Een termijn van twee maanden kan volgens de minister niet als abnormaal lang worden beschouwd, ook niet wanneer het gaat om een urgent advies.

Het is trouwens wenselijker dat de Raad van State een inhoudelijk sterk advies verstrekt in plaats van zich tot een formeel advies te beperken.

De minister beklemtoont vervolgens dat in de loop van de voorbije maanden aan de hormonenproblematiek meer aandacht werd geschonken.

Zo werden de cellen van de rijkswacht van Roeselare en Ciney versterkt. Bedoeling hiervan is de ontsappingsroutes af te grendelen.

Een Europese aanpak dringt zich uiteraard op.

Momenteel is er enkel een verklaring van de Europese Commissie.

Deze zal zo spoedig mogelijk door de Raad van de Europese Landbouwministers worden behandeld.

cadre du « Plan de qualité totale des expertises et contrôles dans le secteur des denrées alimentaires ».

Le ministre répète que ce plan a été élaboré en accord avec le ministre de la Santé publique.

M. Denys constate qu'un particulier qui achète un animal sur pied doit donc vérifier qu'il n'a pas été traité avec des substances prohibées.

Le ministre renvoie au rapport du Sénat (Doc. n° 414/2, p. 6), qui précise que « Raisonnablement considérer » signifie que l'on impose à l'intéressé l'obligation de mener son enquête, de telle sorte qu'il ne puisse se prévaloir ultérieurement de ne pas avoir disposé des informations nécessaires. Il appartiendra au juge d'interpréter le terme « raisonnablement ».

L'objectif est, selon le ministre, de responsabiliser toutes les personnes qui sont concernées par la commercialisation d'animaux vivants.

Il ne faut pas perdre de vue qu'un même animal peut changer plusieurs fois de propriétaire ou de possesseur au cours d'une seule journée. Il y a lieu d'éviter que l'on se soustraie trop facilement à l'application de la loi en affirmant que l'on ne savait pas que l'animal avait été traité illégalement.

Toute personne intervenant dans la commercialisation d'animaux vivants devra en effet vérifier si ceux-ci n'ont pas été traités avec des moyens illégaux. Il n'existe aucune autre solution si l'on souhaite aborder le problème efficacement.

Le juge disposera toutefois d'un pouvoir d'appréciation.

M. Caudron s'étant enquis de l'état d'avancement du projet de loi renforçant les sanctions pénales en cas d'usage illicite de substances hormonales, le ministre répond que l'avis du Conseil d'Etat a été transmis récemment au gouvernement.

Le ministre estime qu'un délai de deux mois ne peut pas être considéré comme anormalement long, même pas lorsqu'il s'agit d'un avis urgent.

Il est du reste préférable que le Conseil d'Etat donne un avis circonstancié plutôt qu'un avis purement formel.

Le ministre souligne ensuite qu'une attention accrue a été accordée ces derniers mois, à la problématique des hormones.

C'est ainsi que les effectifs des cellules anti-hormones de la gendarmerie de Roulers et de Ciney ont été renforcés, afin de verrouiller les routes d'évasion.

Il va de soi qu'une approche européenne s'impose en la matière.

Il n'y a pour l'instant qu'une déclaration de la Commission européenne.

Celle-ci sera examinée dans les meilleurs délais par le Conseil des ministres européens de l'Agriculture.

Met betrekking tot clenbuterol zijn er op het niveau van de Europese Commissie discussies aan de gang. Voorstellen van de Commissie zijn er nog niet.

De hormonenproblematiek is nochtans niet tot België beperkt. Het fenomeen doet zich voor in alle landen van de Europese Gemeenschap, met uitzondering van Griekenland en Denemarken.

Tijdens het Belgische EG-voorzitterschap zal dat één van de beleidspunten zijn.

*
* *

De heer Hazette vraagt zich af of het risico niet bestaat dat de in artikel 10, § 1, 2, b, voorgestelde formulering tot een zeer uiteenlopende interpretatie door de rechtbanken zal leiden.

Hij wenst ook te vernemen op welke wijze een handelaar in levende dieren zich zal kunnen verweren tegen de bewering dat hij onwettig behandelde dieren verhandelde. Zal hij zich met een geschrift tegen dat risico kunnen indekken ?

De heer Denys is van oordeel dat het principe van responsabilisering van alle bij de verhandeling betrokken personen positief is.

Dat de rechtbanken geen uniforme interpretatie zullen hanteren is volgens spreker onvermijdelijk.

Hij is wel minder gelukkig met het feit dat het repressief optreden zich vooral richt op de verhandeling en dat men de aandacht dreigt te verliezen voor de misdrijven die gebeuren tijdens de produktiefase.

Verwijzend naar de bewering van de minister dat enkel Denemarken en Griekenland van de hormonenproblematiek gevrijwaard zijn, vraagt de heer Denys zich af hoe het mogelijk is dat België, bijvoorbeeld in tegenstelling tot Nederland, over dergelijke slechte faam beschikt.

De heer Caudron wenst te beklemtonen dat vooral de producenten en verdelers van illegale middelen de grootste misdadigers zijn. Zware geldboetes opleggen volstaat niet. Er moet overgegaan worden tot de invoering van zware effectieve gevangenisstraffen.

Dat is trouwens één van de doelstellingen van zijn reeds voornoemd wetsvoorstel n° 1109/1.

Anderzijds verheugt hij zich over de vaststelling dat de strijd tegen de hormonenmafia in een stroomversnelling terechtgekomen is en dat er op Europees vlak voor een meer gecoördineerde aanpak wordt gekozen.

Maar hij wenst toch te waarschuwen voor een zekere vorm van euforie. De strijd moet worden voortgezet. De hormonenmaffiosi kunnen zich trou-

En ce qui concerne le clenbutérol, celui-ci fait l'objet de discussions au niveau de la Commission européenne. Celle-ci n'a pas encore fait de propositions à cet égard.

La problématique des hormones ne se limite cependant pas à la Belgique; elle s'étend à tous les pays de la Communauté européenne, à l'exception de la Grèce et du Danemark.

La Belgique veillera à ce que cette question soit traitée au cours de sa présidence européenne.

*
* *

M. Hazette se demande si la formulation proposée de l'article 10, § 1^{er}, 2, b, ne risque pas de donner lieu à des interprétations très divergentes de la part des tribunaux.

Il demande également comment un marchand de bétail sur pied pourra se défendre d'avoir vendu des animaux traités au moyen de substances prohibées. Pourra-t-il se garantir de ce risque au moyen d'un écrit ?

M. Denys juge positif le principe de la responsabilisation de toutes les personnes intervenant dans le processus de commercialisation.

Il est inévitable, selon lui, que la disposition en question soit interprétée différemment par les tribunaux.

Il est moins positif, selon l'intervenant, que la répression s'exerce essentiellement au niveau de la commercialisation et que l'on risque de perdre de vue les infractions qui sont commises au cours de la phase de production.

Se référant aux affirmations du ministre selon lesquelles le Danemark et la Grèce seraient les seuls pays à ne pas être confrontés au problème des hormones, *M. Denys* demande comment il est possible que, contrairement aux Pays-Bas par exemple, la Belgique ait une aussi mauvaise réputation dans ce domaine.

M. Caudron tient à souligner que les plus grands criminels se trouvent parmi les producteurs et les distributeurs de substances illicites. Infliger de lourdes amendes ne suffit pas. Il faut établir de lourdes peines d'emprisonnement effectif.

L'intervenant précise que c'est du reste un des objectifs de la proposition de loi (n° 1109/1) qu'il a déposée.

Par ailleurs, il se réjouit de constater que la lutte contre la mafia des hormones s'est intensifiée et que l'on a opté pour une approche plus coordonnée au niveau européen.

Il tient toutefois à mettre en garde contre une certaine forme d'euphorie. La lutte doit être poursuivie. Les maffiosi des hormones peuvent se permettre

wens dure advokaten veroorloven, waardoor zij nogal vaak hun straf ontlopen.

*
* *

De minister hoopt dat door de inspanningen van de voorbije maanden inzake een strengere aanpak van de hormonenproblematiek, het imago van België zal verbeteren.

De grote moeilijkheid in de bestrijding van deze handel in illegale produkten is dat de produktie en verdeling ervan gebeurt door niet-professionele middelen. Die produkten kunnen gemakkelijk geproduceerd en verspreid worden. Vandaar dat het probleem zich ook buiten de eigenlijke landbouwsector stelt.

Anderzijds mag de koper niet uitgesloten worden. De appreciatiemogelijkheid van de rechtbanken moet zo ruim mogelijk zijn.

Dat de partijen door één of ander geschrift elkaar zouden kunnen beschermen moet van de hand worden gewezen. Bovendien is het een sector waar het gebruik een geschrift ongewoon is.

Op de bemerking van *de heer Denys* dat het Instituut voor Veterinaire Keuring eventueel attesten zou kunnen afleveren, antwoordt *de minister* dat dit, gelet op de gebruiken in de sector, niet kan worden georganiseerd.

De minister wijst erop dat het hier om een sector gaat waarin iedereen de reputatie van de anderen zeer goed kent.

De parketten en de rechtbanken kennen die sector ook. Derhalve moet in die instanties vertrouwen worden gesteld.

*
* *

De artikelen 1, 2 en 3 geven geen aanleiding tot verdere bespreking en worden éénparig aangenomen.

Het gehele wetsontwerp wordt eveneens éénparig aangenomen.

De Rapporteur,

R. THISSEN

De Voorzitter,

E. BALDEWIJNS

d'avoir recours à des avocats pratiquant des honoraires très élevés et réussissent ainsi assez fréquemment à échapper à leur châtement.

*
* *

Le ministre espère que les efforts consentis au cours de ces derniers mois en vue de renforcer la lutte contre le problème des hormones améliorera l'image de la Belgique.

S'il est si difficile de combattre ce trafic de produits illégaux, c'est parce qu'ils peuvent aisément être produits et distribués par des non-professionnels. Aussi le problème se pose-t-il également en dehors du secteur agricole proprement dit.

L'acheteur ne peut par ailleurs pas être exclu. Le pouvoir d'appréciation des tribunaux doit être aussi étendu que possible.

Il faut exclure que les parties puissent se protéger mutuellement en établissant l'un ou l'autre document. L'utilisation de documents est en outre inhabituelle dans ce secteur.

M. Denys lui ayant fait observer que l'Institut d'expertise vétérinaire pourrait éventuellement délivrer des attestations, le ministre réplique que cette possibilité est exclue eu égard aux usages en vigueur dans le secteur.

Le ministre souligne que, dans ce secteur, chacun connaît parfaitement la réputation des autres.

Les parquets et les tribunaux connaissent également ce secteur. C'est pourquoi il faut avoir confiance dans ces instances.

*
* *

Les articles 1^{er}, 2 et 3 ne font pas l'objet d'autres observations et sont adoptés à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi est également adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

R. THISSEN

Le Président,

E. BALDEWIJNS